

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
Camion (châssis)	V O L V O	N 07 - 4 x 2 (largeur 2500 mm)	CH 3850 34

Constructeur	AB VOLVO, TRUCK DIVISION, Gøteborg (S)		
Identification	"N 720" de chaque côté sur capot moteur. "N 07-4x2-1-" sur plaquette du constructeur.		
	"N 07 - 4x2" devant No du châssis		
Plaquette constr.	à l'avant, à droite sur support de la cabine au-dessous filtre à air		
No du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur longeron derrière amortisseur		
Ident. du moteur	"TD 70 B" à gauche, à l'avant latéralement sur bloc-moteur devant pompe à injection		
Importateur princ.	Automobiles VOLVO SA, Industrierinc. 3250 Lyss		
Véhicule homologué	N 07-4x2-1-V *34*	Signes fixes dans code du type N 07-4x2 - 1 -	

CHASSIS	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 6
Direction	mécanique, avec assistance hydraulique
Transmission	mécanique sur demande automatique
Nombre de vitesses	8 ou 16 Entraînement AR *)
Frein de service	air comprimé, 2-circuits, expansion interne, agissant sur toutes les roues, régulateur selon charge sur roues AR **)
Frein auxiliaire	à ressort, progressif, sur les roues arrière pression par réservoir séparé (***)
Frein d'arrêt	à ressort agissant sur roues AR
Ralentisseur	s/échappement progressif ou à turbulence
Contrôle 2 circ.	lampe-témoin et vitreur

MOTEUR			
Marque	VOLVO	Type	TD 70 B
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	avant
Refroidiss.	eau	Nombre cylindr.	6
Alésage	104,77	Course	130
Cylindrée	6721	CV-impôt	34,23
Puissance en CV	207 DIN	à t/min	2400
Bruit	84 dB/A	à t/min	2600
Silencieux	1 pot 900 x ø 250 mm		
Mesure des gaz	Racharach 5,0		
Déparasitage	-		

CARROSSERIE	
Nombre de portes	2
Ceintures sécurité	-
Cale	§)
Antivol	-
Nombre de places t	3 av 3 centre - ar -

PONDS	avant	arrière	total
Poids à vide	selon carrosserie		
Charge utile	selon carrosserie		
Poids total	16000		
Garantie fabr.	6500	13000	19500
Dimens. pneus	11.00 R 20	11.00 R 20	(Variantes
Ply / atü	16 / 8,0	16 / 7,75	voir
Charge	6500	11500	remarques)
pour V max	100	100	

DIMENSIONS §)	
Longueur	int. 7650 ext. Empattements 5400 /
Largeur	2500 /
Hauteur	2750 Voie av 1970 ar 1800
Porte à faux lat.	- Voies av - ar -
	av 1100 ar 1150 Braquage g 18,90 d 18,20
Distance volant - vers l'avant du véhicule	

Force de traction et de poussée	
garantie pour traverse frontale	10000 kp
Garantie poids de l'ensemble	32000 kp
Poids remorquable testé	-
Vitesse maximale selon le constructeur	100 km/h
Vitesse maximale testée	- km/h

EQUIPEMENT §)	
Feux de route	CR ou HCR (E)
Feux route compl.	R ou HR (E) sur demande
Feux de croisement	CR ou HCR (E)
Feux de position	A (E)
Feux de brouillard	- Feux rouges R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E) Feu de recul -
Clignoteurs	av 1 (E) 1 3 + 4 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av - 1 ar I (E)
Feux de gabarit	av - 1 ar -
Avert. optique	oui Eclair. plaque 1/à gauche comb.
Essuie-glace	2 balais avec/sans lave-glace
Avertisseurs	1/BOSCH O 320 203 014 (103) dB/A
	() dB/A
	() dB/A

INDICATIONS pour le PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule	Camion	
Marque et type	V O L V O	N 07 - 4x2
Homologation		
No	CH	3850 34
Carrosserie		
Places total	3	avant 3
Poids à vide	sel.bull.pes.	Carburant D
Charge utile	sel.vhc.	CV-impôt 34,23
Poids total	16000	Cylindrée 6721

REMARQUES, MODIFICATIONS, CONDITIONS et INSCRIPTION dans le PERMIS DE CIRCULATION, page 4:

- *) Blocage du différentiel: sur le pont AR à commande électrique-pneumatique
- **) Un régulateur de la force de freinage n'est pas exigé, lorsque la charge utile est inférieure au poids à vide (OCE art. 14 al. 5)
- ***) Frein de secours : libération de secours par soupape à trois circuits;
libération mécanique par vis dans cylindre des freins.
- §) Les dimensions, le poids et l'équipement doivent être contrôlés
- Empattement : l'importateur peut, avec l'autorisation de l'usine, modifier l'empattement de 3200 à 6000 mm, de 100 en 100 mm; il frappe alors la lettre "M" derrière le type.
- Variante de pneus : 12.00 - 20, 16 PR, AV = 6600 kg à 6,5 atü / AR = 11800 kg à 6,5 atü, Vmax. 100 km/h
12 R 22,5 AV = 6500 kg à 8,0 atü / AR = 11500 kg à 8,0 atü, Vmax. 100 km/h
- Freins et démarrage en côte testés avec 16000 kg
- A noter dans le permis de circulation:
- disque > 2,3 m exigé

Lieu et date de l'homologation

HOMOLOGATION FEDERALE DES TYPES DE VEHICULES

Lyss, 18.3.74